



EURÓPAI KÖZPONTI BANK
EURORENDSZER

A Kormányzótanács tagjai számára szóló magatartási kódex e nem hivatalos, egységes szerkezetbe foglalt változata kizárólag tájékoztatási célokat szolgál.

► **B** **EURÓPAI KÖZPONTI BANK**
A KORMÁNYZÓTANÁCS TAGJAI SZÁMÁRA SZÓLÓ MAGATARTÁSI KÓDEX

(2002/C 123/06)

(HL C 123, 2002.5.24., 9. o.)

Módosítva:

Hivatalos Lap

szám	oldal	dátum
C 10	6	16.1.2007

- **M1** Európai Központi Bank Egyetértési Megállapodás (2006. december 21.) a Kormányzótanács tagjai számára szóló Magatartási kódexről szóló egyetértési megállapodás módosításáról

▼B

EURÓPAI KÖZPONTI BANK

A KORMÁNYZÓTANÁCS TAGJAI SZÁMÁRA SZÓLÓ MAGATARTÁSI KÓDEX

(2002/C 123/06)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSÁNAK TAGJAI,

mivel:

- (1) A Kormányzótanács tagjai felelősek a Központi Bankok Európai Rendszere (KBER) és az Európai Központi Bank (EKB) megbízhatóságának és jó hírnevének, valamint tevékenységei hatékonyságának megőrzéséért, és ezért biztosítani kötelesek, hogy magatartásuk tükrözi ezt a különös felelősséget.
- (2) A Kormányzótanács tagjai tudomásul vették az Európai Központi Bank magatartási kódexét, amelyet az EKB Igazgatósága 2000. október 10-én fogadott el, és amely az EKB által alkalmazott minden személyhez szól,

MEGÁLLAPODTAK 2002. MÁJUS 16-ÁN A MAGATARTÁSI KÓDEXRŐL SZÓLÓ KÖVETKEZŐ EGYETÉRTÉSI MEGÁLLAPODÁSBAN:

1. Alkalmazási kör

Ez a magatartási kódex iránymutatást nyújt és erkölcsi szokásokat, előírásokat és mércét határoz meg az EKB Kormányzótanácsának tagjaira és az Európai Központi Bank eljárási szabályzatának 4.4. cikkével összhangban kijelölt póttagjaira (a továbbiakban: a Kormányzótanács tagjai), amikor az EKB Kormányzótanács tagjaként látják el feladataikat. A kódex nem érinti a központi banki kormányzóknak szóló egyéb magatartási szabályokat és az Európai Központi Bank Magatartási Kódexét, amely iránymutatást nyújt az EKB Igazgatósága tagjai számára.

2. Alapelvek

A Kormányzótanács tagjai az etikus viselkedés legmagasabb szintű előírásaihoz tartják magukat. Velük szemben elvárás a tisztességes, független, elfogulatlan, körültekintő és az önérdeket figyelmen kívül hagyó eljárás, valamint minden olyan helyzet kerülése, amely személyes összeférhetlenséget válthat ki. Elvárás, hogy tudatában legyenek feladataik és felelőségük fontosságának, vegyék számításba feladatuk közjogi jellegét, és olyan módon viselkedjenek, ami fenntartja és előmozdítja az EKB-ba vetett közbizalmat.

3. Függetlenség

- 3.1. Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 108. cikkének és a KBER alapokmánya 7. cikkének megfelelően a Kormányzótanács tagjai a rájuk ruházott hatáskörök gyakorlása, valamint az ilyen feladatok és kötelezettségek végrehajtása során nem kérhetnek vagy fogadhatnak el utasítást a közösségi intézményektől vagy szervektől, a tagállamok kormányaitól vagy bármely egyéb szervtől, ideértve azt a döntéshozó szervet is, amelynek keretébe ők maguk tartoznak.
- 3.2 A Kormányzótanács tagjai az euro-övezet általános érdekének szem előtt tartásával járnak el. A KBER Alapokmánya 10.3. cikkével összhangban meghozandó döntések tekintetében a kormányzók figyelembe vehetik saját nemzeti központi bankjuk részvényesi érdekeit is.

▼M1

- 3.3 A függetlenség elvének tiszteletben tartása nem egyeztethető össze a Kormányzótanács tagjaként betöltött tisztséggel bármilyen kapcsolatban 200 EUR értéket meghaladó bármely juttatás, jutalom, díjazás vagy ajándék KBER-en kívüli forrásból történő kérelmezésével, átvételével vagy elfogadásával.
- 3.4 A Kormányzótanács tagjai azonban elfogadhatnak meghívásokat konferenciákra, fogadásokra vagy kulturális eseményekre és a kapcsolódó programokra, beleértve az ésszerű mértékű vendéglátást, ha az eseményen való részvételük összeegyeztethető a Kormányzótanács tagjaként ellátott feladataik teljesítésével. Ezzel összefüggésben elfogadhatják a szervezőktől az olyan utazási és tartózkodási költségek megfizetését, amelyek arányosak az elfoglaltságuk időtartamával, amennyiben a szervezők a felügyeletük alatt álló intézmények. A Kormányzótanács tagjainak különösen körültekintést kell tanúsítaniuk az egyéni meghívásokkal kapcsolatban. Ezek a szabályok egyaránt vonatkoznak a Kormányzótanács tagjainak házastársára vagy partnerére, amennyiben a meghívások rájuk is kiterjednek, és részvételük megfelel a nemzetközileg elfogadott szokásoknak.
- 3.5 A Kormányzótanács tagjai nem fogadhatnak el saját részükre díjazást a Kormányzótanács tagjaként fennálló hivatalos minőségükben tartott előadásokért vagy beszédekért.

▼B

- M1 3.6◄ A Kormányzótanács tagjai biztosítják, hogy esetleges KBER-en kívüli, fizetett vagy ingyenes tevékenységeik ne gyakoroljanak kedvezőtlen hatást kötelezettségeikre, és ne sértsék az EKB-ről kialakult képet. A Kormányzótanács tagjai tudományos vagy akadémiai tevékenységük során egyértelművé teszik, hogy tevékenységüket személyes minőségben végzik és az nem képviseli a Kormányzótanács vagy az EKB álláspontját. A Kormányzótanács tagjai a KBER-rel kapcsolatos nyilatkozataikban kellően figyelembe veszik a Kormányzótanácsban betöltött szerepüket és feladataikat.

► **M1** 3.7 ◀ Az érdekcsoportokkal való kapcsolataik olyan felfogáson alapulnak, amely összeegyeztethető a Kormányzótanács tagjaként élvezett függetlenségükkel és az integritás elvével.

► **M1** 3.8 ◀ A Kormányzótanács tagjai évente egyszer megküldik az EKB elnökének olyan külső – köz- vagy magánjellegű – megbízataik listáját, amelyeket hivatali idejük alatt fognak gyakorolni.

4. Összeférhetlenség

4.1 A Kormányzótanács tagjai kötelesek kerülni minden olyan helyzetet, amely összeférhetlenséghez vezethet. Összeférhetlenség akkor jön létre, ha a Kormányzótanács tagjainak olyan magánjellegű vagy személyes érdekeltsége áll fenn, amely befolyásolhatja vagy látszólag befolyásolja feladataik elfogulatlan és tárgyilagos ellátását. A Kormányzótanács tagjainak magánjellegű vagy személyes érdekeltségét képezi minden lehetséges előny maguknak, családjuknak, egyéb rokonaiknak vagy baráti, illetve ismeretségi körüknek.

4.2 A Kormányzótanács döntéseinek piaci fejleményekre gyakorolt hatására figyelemmel a Kormányzótanács tagjainak olyan helyzetben kell lenniük, hogy teljes függetlenséggel és elfogulatlansággal dönthessenek.

4.3 A Kormányzótanács tagjai nem használják fel a számukra hozzáférhető belső információkat magánjellegű pénzügyi tevékenység során, sem közvetlenül, sem közvetve, saját kockázatra és számlára, illetve harmadik fél kockázatára és számlájára sem.

5. Titoktartás

A KBER Alapokmányának 38. cikkében előírt szakmai titoktartási kötelezettség a bizalmas információk megőrzését követeli meg. Ezt különösen figyelembe kell venni a hivatalosan nyilvánosságra nem hozott monetáris politikai döntések tekintetében a nyilvános beszédekben és nyilatkozatokban, valamint a médiával fenntartott kapcsolatokban. A Kormányzótanács tagjai minden szükséges intézkedést megtesznek annak biztosítására, hogy az információkhoz hozzáféréssel rendelkező személyek is betartsák a KBER alapokmányának 38. cikkében előírt szakmai titoktartási kötelezettséget.

6. A feladatok folytonossága

A Kormányzótanács tagjai a feladataik megszűnését követő első évben továbbra is kerülnek minden olyan összeférhetlenséget, amely új magán vagy szakmai tevékenységükből eredhet. Különösen, írásban tájékoztatják a Kormányzótanács tagjait minden olyan esetben, amikor ilyen tevékenységet kívánnak folytatni, és még azelőtt kikérik véleményüket, hogy elköteleznék magukat.

7. Etikai tanácsadó

A Kormányzótanács etikai tanácsadót bíz meg azzal, hogy a Kormányzótanács tagjai számára útmutatással szolgáljon.

8. Közzététel

Ezt a magatartási kódexet közzéteszik az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában*.

Készült egy eredeti példányban, amelyet az EKB irattárában őriznek. Az egyetértési megállapodás minden részes fele megkapja a megállapodás egy hitelesített példányát.

[Aláírásra jogosultak az EKB Kormányzótanácsának tagjai]